|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **EP** | | **الأمم المتحدة** | |
| UNEPDistr.  GENERAL  UNEP/OzL.Pro/ExCom/84/6  26 November 2019  ARABIC  ORIGINAL: ENGLISH | برنامجالأمم المتحدةللبيئة **ل** | |  |

**اللجنــة التنفيـذيــــة للصنــدوق المــتعــدد الأطـــراف**

**لتنفيـــذ بروتوكـول مونتريــال**

الاجتمــــــاع الرابع والثمانون

مونتريال، من 16 إلى 20 ديسمبر/كانون الأول 2019

## **الحسابات الختامية لعام 2018**

**مقدمة**

1. تعرض هذه الوثيقة الحسابات الختامية للصندوق المتعدد الأطراف للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018. وبالإضافة إلى ذلك، استجابة للمقرر 83/4(ب)،[[1]](#footnote-1) يرد بيان مصدق عليه منفصل لإيرادات ونفقات المساهمات الإضافية لدعم البدء السريع لتنفيذ التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية.
2. ويتألف المرفق الأول بهذه الوثيقة من الجداول التالية:

الجدول 1-1: بيان الإيرادات والنفقات

المرفق بالجدول 1-1: البيان المصدق عليه للدخل والنفقات للمساهمات الإضافية لدعم البدء السريع لتنفيذ التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية

الجدول 1-2: بيان الوضع المالي لعام 2018

الجدول 1-3: نفقات أمانة الصندوق المتعدد الأطراف لعام 2018

الجدول 1-4: الحسابات الفرعية للأنشطة التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليوئنديبي) للفترة 1991‑2018

الجدول 1-5: الحسابات الفرعية للأنشطة التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) للفترة 1991‑2018

الجدول 1-6: الحسابات الفرعية للأنشطة التي تديرها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) للفترة 1991‑2018

الجدول 1-7: الحسابات الفرعية للأنشطة التي يديرها البنك الدولي للفترة 1991-2018

1. ويعرض الجدول 1-1 معلومات عن المساهمات المتفق عليها في إطار فئة الإيرادات ويبين أن مكاسب آلية سعر الصرف الثابت (FERM) بلغت 1,879,766 دولارا أمريكيا في عام 2018 مقارنة بخسارة قدرها 15,507,000 دولار أمريكي في عام 2017. ويعزى ذلك إلى سعر صرف الدولار الأمريكي في عام 2018 مقارنة بالعملات الأخرى. ويوفر هذا الجدول أيضا البيانات المجمّعة لنفقات الأمانة والوكالات المنفذة؛ وصافي رصيد الصندوق في نهاية عام 2018.
2. ويُقدم تذييل الجدول 1-1 كمتابعة للمقرر 83/4(ب). ويعكس التذييل رصيدا غير مستخدم قدره 13,698 دولارا أمريكيا ستتم إضافته إلى المساهمات العادية المتعهد بها للصندوق المتعدد الأطراف.[[2]](#footnote-2)
3. ويعرض الجدول 1-2 حالة التبرعات المستحقة القبض التي بلغت 10,560,860 دولارا أمريكيا. وهذا هو المبلغ بعد تخفيض إجمالي المبالغ المستحقة القبض البالغة 192,651,963 دولارا أمريكيا، بمبلغ 182,091,103 دولارات أمريكية، يمثل حسابات مشكوك في تحصيلها تمشيا مع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS).
4. ويعرض الجدول 1-3 النفقات الفعلية المحملة على ميزانية الأمانة في عام 2018 على النحو الموافق عليه في المقرر 80/5(ب)(1). وعلى الرغم من أن الرصيد غير المنفق يبلغ 1,743,969 دولارا أمريكيا، فإن المبلغ المعاد إلى الصندوق المتعدد الأطراف في الاجتماع الرابع والثمانين قدره 1,646,463 دولارا أمريكيا، ويتألف من 1,624,548 دولارا أمريكيا من ميزانية الأمانة و21,915 دولارا أمريكيا من ميزانية الرصد والتقييم. ويتكون المبلغ الذي لم تتم إعادته إلى الصندوق والبالغ 97,506 دولارات أمريكية من نفقات عام 2018 التي يتعين تسجيلها في عام 2019.
5. وتحتوي الجداول 1-4 إلى 1-7 على الحسابات الختامية للوكالات المنفذة المقدمة إلى أمين الخزانة بحلول نهاية سبتمبر/أيلول 2019. ونظرا لتقديم الحسابات الختامية للوكالات المنفذة بعد إغلاق حسابات اليونيب لعام 2018، فلم تُسجل في الحسابات الختامية لليونيب إلا الحسابات المؤقتة المقدمة من الوكالات المنفذة في يناير/كانون الثاني 2019. ويوضح الجدول 1 الفرق بين الحسابات المؤقتة للوكالات المنفذة وحساباتها النهائية لعام 2018 من حيث الإيرادات والنفقات الإجمالية، ويتعين تسجيله في حسابات عام 2019.

**الجدول 1- الفروق بين الحسابات المؤقتة والحسابات الختامية لعام 2018 بشأن الإيرادات والنفقات الإجمالية (بالدولار الأمريكي)**

| **الوكالة** | **المؤقت** | | **النهائي** | | **الفرق** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| الإيرادات | | | | | |
| اليوئنديبي | 907,188,989 | | 939,609,957 | | 32,420,968 |
| اليونيب | 351,124,435 | | 351,434,682 | | 310,247 |
| اليونيدو | 934,192,374 | | 934,192,374 | |  |
| البنك الدولي | 1,291,222,683 | | 1,291,222,683 | |  |
| صندوق متعدد الأطراف | | | | | |
| اليوئنديبي | | 846,848,840 | | 849,819,008 | 2,970,168 |
| اليونيب | | 291,320,463 | | 292,878,761 | 1,558,298 |
| اليونيدو | | 811,470,932 | | 810,485,357 | (985,575) |
| البنك الدولي | | 1,237,741,650 | | 1,237,741,650 |  |

**تقرير مجلس مراجعي الحسابات بالأمم المتحدة (UNBoA) عن البيانات المالية للصندوق للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018**

1. تم الانتهاء من تقرير مجلس مراجعي الحسابات بالأمم المتحدة عن حسابات الصندوق للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018 (A/74/5/Add.7)[[3]](#footnote-3) وقدم إلى المدير التنفيذي لليونيب. وتضمن التقرير قسما عن البيانات المالية للصندوق المتعدد الأطراف. وصدر تقرير مراجعة حسابات اليونيب بدون تحفظات ولا تتعلق أي من ملاحظات المراجعة بالصندوق المتعدد الأطراف.

**التوصية**

1. قد ترغب اللجنة التنفيذية في:

(أ) الإحاطة علما بالبيانات المالية الختامية المراجعة للصندوق المتعدد الأطراف في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018 والمعدة وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وبيان الإيرادات والنفقات المصدق عليه للمساهمات الإضافية لدعم البدء السريع لتنفيذ التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية عملا بالمقرر 83/4(ب) على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/84/6؛

(ب) مطالبة أمين الخزانة بأن يسجل في حسابات الصندوق المتعدد الأطراف لعام 2019، الفروق بين البيانات المالية المؤقتة للوكالات المنفذة لعام 2018 وبياناتها الختامية لعام 2018 على النحو الذي ينعكس في الجدول 1 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/84/6.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

1. طُلب إلى أمين الخزانة أن يقدم إلى الاجتماع الرابع والثمانين، كجزء من حسابات الصندوق المتعدد الأطراف لعام 2018، بيانا مصدقا عليه للإيرادات والنفقات المرتبطة بالمساهمات الإضافية لدعم البدء السريع لتنفيذ التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية بشكل منفصل عن المساهمات المقدمة إلى الصندوق المتعدد الأطراف. [↑](#footnote-ref-1)
2. نوقشت هذه المسألة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/84/5. [↑](#footnote-ref-2)
3. http://undocs.org/en/A/74/5/Add.7. [↑](#footnote-ref-3)